

Verso un anno fée

AICA
8ème
ASSEMBLEE
GENERALE

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES CRITIQUES D'ART

DUBROVNIK - SEPTEMBRE 1956

**PATRONAGE COMMITTEE
COMITE D'HONNEUR**

Rodoljub ČOLAKOVIĆ

Vice-President of the Federal Executive Council Vice-président du Conseil Exécutif Fédéral

Dr. Ivan RIBAR

M. P., former President of the Presidium of the People's Assembly of FPRY, President of the Association of Friends of Arts of Croatia Député, ancien Président du Presidium de l'Assemblée populaire de la RPFY, Président de l'Association des amis des Arts de Croatie

Prof. Dr. Siniša STANKOVIĆ

President of the National Commission of the FPRY for UNESCO Président de la Commission nationale de la RPFY pour l'UNESCO

Marko RISTIĆ

Writer, President of the Committee for Foreign Cultural Relations Ecrivain Président de la Commission pour les relations culturelles avec l'étranger

Dr. Miloš ŽANKO

President of the Council for the Culture of the PR of Croatia Président du Conseil pour la culture de la RP de Croatie

Ivan ŠULJAK

President of the People's Town Committee of Dubrovnik Président du Comité populaire de la ville de Dubrovnik

Antun AUGUSTINČIĆ

Sculptor, Professor of the Academy of Fine Arts of Zagreb, President of the Union of Plastic Arts of Yugoslavia Sculpteur, Professeur à l'Académie des Beaux-Arts de Zagreb, Président de l'Union des Arts plastiques de Yougoslavie

Marcel GORENC

President of the Federation
of Associations of Museums Président de la Fédération
des Associations des Musées

Dr. Jože KASTELIC

President of the Yugoslav
Section of ICOM Président de la Section you-
goslave de l'ICOM

Mato JAKŠIĆ

Minister Plenipotentiary,
Chairman of the Dubrovnik
Festival Ministre plénipotentiaire,
Président du Festival de
Dubrovnik

Setvan HRISTIĆ

Composer, Secretary of the
Section of Plastic Arts and
Music of the Academy of
Sciences of Serbia Compositeur, Secrétaire de
la Section pour les arts pla-
stiques et la musique de
l'Académie des sciences de
Serbie

Prof. Dr. France STELE

Head of the Section of the
History of Arts of the Aca-
demy of Sciences and Arts
of Slovenia Chef de la Section pour l'hi-
stoire de l'art de l'Academie
des sciences et des arts de
Slovenie

Jerolim MIŠE

Painter, Professor of the
Academy of Fine Arts of
Zagreb Peintre. Professeur à l'Aca-
démie des Beaux-Arts de
Zagreb

Ivo FROL

Secretary of the Committee
for Foreign Cultural Rela-
tions Secrétaire de la Commission
pour les relations culturelles
avec l'étranger

Krista ĐORĐEVIĆ

Counsellor of the Commit-
tee for Foreign Cultural
Relations Conseiller de la Commission
pour les relations culturelles
avec l'étranger

Kosta STRAJNIĆ

Art critic Critique d'art

WE ARE HAPPY TO WELCOME IN OUR COUNTRY AND IN THIS WHITE CITY THE EIGHTH GENERAL ASSEMBLY OF THE INTERNATIONAL ASSOCIATION OF ART CRITICS AND TO WISH IT SUCCESS IN ITS WORK.

THIS SEAT OF AN OLD AND INDEPENDENT REPUBLIC WAS CHOSEN AS THE MEETING PLACE FOR THIS YEAR'S ASSEMBLY OF OUR ASSOCIATION NOT ONLY BECAUSE IT IS SITUATED ON THE SHORES OF THIS BEAUTIFUL SEA AND BECAUSE IT CONTAINS A NUMBER OF WORKS OF ART CREATED BY OUR PEOPLES, BUT ALSO BECAUSE IT HAS EVER BEEN A SYMBOL OF FREEDOM WHOSE NAME IS EVEN INSCRIBED ON THE CITY'S STANDARD.

THE IDEA OF FREEDOM IS AN INTEGRAL PART OF THE CONCEPTION OF ART TO WHICH WE ALL ASPIRE AND IS INSEPARABLE FROM THE IDEAS OF EQUALITY WHICH WE SHOULD LIKE TO STRESS ONCE AGAIN ON THIS OCCASION. IT IS ON SUCH PRINCIPLES THAT OUR ASSOCIATION IS BASED AS ARE ALL OUR EFFORTS WHICH ARE DIRECTED TOWARDS A BETTER UNDERSTANDING AMONG PEOPLES AND THEIR ARTS, AND TOWARDS BRIDGING THE DISTANCES WHICH, UNFORTUNATELY, STILL SEPARATE THEM.

IT IS OUR WISH THAT THIS YEAR'S MEETING MAY ALSO SERVE SUCH PURPOSES AND IT IS OUR SINCERE HOPE THAT YOUR STAY WITHIN THE WALLS OF DUBROVNIK, MAY BE A PLEASANT ONE.

Grga GAMULIN

PRESIDENT OF THE YUGOSLAV SECTION
OF THE AICA

NOUS SOMMES HEUREUX DE POUVOIR SALUER DANS NOTRE PAYS ET DANS CETTE VILLE BLANCHE LA HUITIÈME ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DE L'ASSOCIATION INTERNATIONALE DES CRITIQUES D'ART, ET DE LUI SOUhaiter UN TRAVAIL FÉCOND. CE BERCEAU D'UNE RÉPUBLIQUE SÉCULAIRE ET INDÉPENDANTE A DÉTERMINÉ NOTRE CHOIX POUR Y TENIR CETTE ANNÉE LA SESSION DE NOTRE ASSOCIATION, ET CELA NON SEULEMENT PARCE QU'ELLE EST SITUÉE SUR LA CÔTE DE CETTE MER MAGNIFIQUE, MAIS AUSSI PARCE QU'ON PEUT Y VOIR DE NOMBREUSES ŒUVRES ARTISTIQUES CRÉES PAR NOS PEUPLES. PARCE QUE CETTE VILLE A TOUJOURS ÉTÉ LE SYMBOLE DE LA LIBERTÉ, ET QUE MÊME SON NOM SE TROUVAIT GRAVÉ SUR SON DRAPEAU.

L'IDÉE DE LIBERTÉ FAIT PARTIE INTÉGRANTE DES CONCEPTIONS DE L'ART AUXQUELLES NOUS ASPIRONS TOUS, ET ELLE EST INSÉPARABLE DE L'IDÉE D'ÉGALITÉ QUE NOUS VOUDRIIONS CETTE FOIS-CI ENCORE FAIRE RESSORTIR. C'EST SUR CES PRINCIPES, ENFIN, QUE SONT BASÉS NOTRE ASSOCIATION ET TOUS NOS EFFORTS DÉPLOYÉS DANS LE BUT DE MIEUX CONNAÎTRE LES DIVERS PEUPLES ET LEURS ARTS, AINSI QUE DE FRANCHIR LES DISTANCES QUI, MALHEUREUSEMENT, LES SÉ-PARENT ENCORE.

NOUS VOUDRIIONS QUE DANS CE SENS ÉGALEMENT SERVE AUSSI NOTRE RÉUNION DE CETTE ANNÉE, ET QUE CE BREF SÉJOUR ENTRE LES MURAILLÈS DE DUBROVNIK, VOUS SOIT AUSSI AGRÉABLE QUE POSSIBLE.

Grga GAMULIN

PRÉSIDENT DE LA SECTION YOUGOSLAVE
DE L'AICA

IN CONNECTION WITH THE VIIIth GENERAL ASSEMBLY OF THE AICA THE YUGOSLAV SECTION HAS ORGANIZED EXHIBITIONS OF YUGOSLAV CONTEMPORARY PAINTING AND PRIMITIVE ART.

THE EXHIBITIONS ARE LOCATED IN THE ARTS GALLERY

(All information and photographs of works displayed can be obtained in the office of the Secretariat)

PROGRAMME*

SUNDAY, 9th SEPTEMBER

Accommodation, Inscription, Distribution, of materials
(Office of the Secretariat of the General Assembly is located in the Art Gallery)

MONDAY, 10th SEPTEMBER

MORNING

- 9 a. m. Meeting of Presidents
10 a. m. Committee Meeting
11 a. m. Inaugural Session

AFTERNOON

- 4.30 p. m. Visit to the art monuments of Dubrovnik

EVENING

- 9 p. m. Reception given by the President of the People's Town Committee of Dubrovnik for the participants of the VIIIth General Assembly of the AICA and the XIIth Congress of the International Federation of Film Archives (Ducal Palace)

TUESDAY, 11th SEPTEMBER

MORNING

- 9.30 a. m. First Session

AFTERNOON

4. p. m. Second Session
7 p. m. Cocktail given by the Committee for Foreign Cultural Relations

EVENING

- 9.30 p. m. Presentation of films on art by courtesy of the International Federation of Film Archives

* ALL MEETINGS OF THE GENERAL ASSEMBLY WILL TAKE PLACE AT THE ARTS GALLERY

A L'OCCASION DE LA VIII^e ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'AICA
LA SECTION YUGOSLAVE A ORGANISÉ L'EXPOSITION DE LA
PEINTURE CONTEMPORAINE YUGOSLAVE ET L'EXPOSITION DE
L'ART PRIMITIF

LES DEUX EXPOSITIONS SE TROUVENT À LA GALERIE DES
BEAUX-ARTS

(*Informations et photos des œuvres exposées peuvent être obtenues au Secrétariat administratif*)

PROGRAMME*

DIMANCHE, 9 SEPTEMBRE

Installation, Incription, Remise de la documentation
(Le Bureau du Secrétariat de l'Assemblée se trouve à la Galerie des Beaux Arts)

LUNDI, 10 SEPTEMBRE

MATIN

- 9 h. Réunion des Presidents
10 h. Réunion du Comité
11 h. Séance inaugurale

APRES-MIDI

- 16.30 h. Visite des monuments d'art de Dubrovnik

SOIR

- 21 h. Réception offerte par le Président du Comité populaire de la ville de Dubrovnik aux participants de la VIII^e Assemblée générale de l'AICA et du XII^e Congrès de la Fédération internationale des Archives du Film (Palais Ducal)

MARDI, 11 SEPTEMBRE

MATIN

- 9.30 h. Première séance de travail

APRES-MIDI

- 16 h. Deuxième séance de travail
19 h. Cocktail offert par la Commission pour les relations culturelles avec l'étranger

SOIR

- 21.30 h. Présentation des films sur l'art par les bons soins de la Fédération internationale des Archives du Film

* TOUTES LES RÉUNIONS DE L'ASSEMBLÉE AURONT LIEU À LA GALERIE DES BEAUX ARTS

WEDNESDAY, 12th SEPTEMBER**MORNING**

Trip to Dubrovnik Bay (by motor-boat)

10 a. m.

Departure from Dubrovnik — Old Port

11. a. m.

Visit to Cavtat

1 p. m.

Luncheon at Cavtat given by the President
and members of the Yugoslav Section of the
AICA**AFTERNOON**

3 p. m.

Visit to »Robinson's Bay«

5.30 p. m.

Departure for Dubrovnik

THURSDAY, 13th SEPTEMBER

Trip to Kotor, Cetinje and Budva (by bus)

FRIDAY, 14th SEPTEMBER**MORNING**

10. a. m.

Third Session

AFTERNOON

5 p. m.

Lectures on contemporary art in Yugoslavia,
with discussionOto Bihalji-Merin: Yugoslav sculpture of the
XX century;Radoslav Putar: Trends in Yugoslav contem-
porary painting;Dimitrije Bašičević: Primitive art in Yugo-
slavia

The lectures will be illustrated with slides

EVENING

9 p. m.

Reception given by the Yugoslav Section of
the AICA and the Yugoslav Cinematheque
(In the Arts Gallery)**SATURDAY, 15th SEPTEMBER****MORNING**

8 a. m.

Departure for the tour of Serbian monas-

teries

(For the participants who have subscribed)

IN THE ARTS GALLERY, WHERE ALL THE MEETINGS WILL TAKE
PLACE, ARE THE POST OFFICE, THE TRAVEL AGENCY "PUTNIK"
AND EXCHANGE OFFICE.

MERCREDI, 12 SEPTEMBRE

MATIN

- Excursion en canot automobile dans la baie de Dubrovnik
10 h. Départ de Dubrovnik — Vieux Port
11 h. Visite de Cavtat
13 h. Dejeuner à Cavtat offert par le Président et les membres de la Section yougoslave de l'AICA

APRES-MIDI

- 15 h. Visite de la baie de »Robinson«
17.30 h. Départ pour Dubrovnik

JEUDI, 13 SEPTEMBRE

Excursion en autocar à Kotor, Cetinje et Budva

VENDREDI, 14 SEPTEMBRE

MATIN

- 10 h. Troisième séance de travail

APRES-MIDI

16 h. 45

Visite des monuments - l'exposition
Conférences sur l'art contemporain en Yougoslavie avec débats libres
Oto Bihalji-Merin: La sculpture yougoslave du vingtième siècle;
Radoslav Putar: Tendances actuelles dans le peinture contemporaine yougoslave;
Dimitrije Bašičević: L'art primitif en Yougoslavie.
(Les conférences seront illustrées avec des projections de diapositifs)

SOIR

- 21 h. Réception offerte par la Section yougoslave de l'AICA et la Cinémathèque yougoslave (A la Galerie des Beaux-Arts)

SAMEDI, 15 SEPTEMBRE

MATIN

- 8 h. Départ pour le circuit touristique
(Pour les participants inscrits précédemment)

A LA GALERIE DES BEAUX-ARTS, OU SE TIENDRONT LES RÉUNIONS. LES PARTICIPANTS PEUVENT BÉNÉFICIER DES SERVICES DU BUREAU DE PTT, DE L'AGENCE « PUTNIK » ET DU BUREAU DE CHANGE.

LISTE DES PARTICIPANTS
LIST OF PARTICIPANTS

ALLEMAGNE (Republique federale)	Mme Palma BUCARELLI M. Enzo CARLI M. Gillo DORFLES M. Giulio Cesare GHIGLIONE M. G. L. LUZZATTO M. Corrado MALTESE M. Giuseppe MARCHIORI M. Michelangelo MASCIOTTA Mme Giusta NICCO-FASOLA M. Lionello VENTURI
GERMANY (Federal republic)	
M. Franz ROH M. Hans Theodor FLEMMING M. Dr. Werner HAFTMANN	
BELGIQUE	
BELGIUM	
M. Paul FIERENS M. Ernst GOLDSHMIDT	PAYS-BAS NETHERLANDS
BRESIL	M. Cornelius DOELMAN
BRAZIL	M. Hans JAFFE
M. Antonio BENTO	M. Hans REDEKER
ETATS-UNIS D'AMERIQUE	Mme Magde VAN EMDE
UNITED STATES OF AMERICA	BOAS
M. James-Johnson SWEENEY M. Alfred FRANKFURTER	M. Charles WENTINCK
FRANCE	POLOGNE
FRANCE	POLAND
M. Raymond COGNAT M. Pierre FRANCATEL Mme Simone GILLE-DELAFON Mme Agnès HUMBERT M. Jacques LASSAIGNE M. Jean LEYMARIE	M. Mieckyslaw BOREBSKI M. Juliusz STARZYNSKI
GRECE	ROYAUME-UNI
GREECE	UNITED KINGDOM
M. Antonio SPITERIS	M. David CLEGHORN-THOMSON M. Eric NEWTON Sir Herbert READ
ITALIE	SUISSE
ITALY	SWITZERLAND
M. Umbro APOLLONIO M. Rosario ASSUNTO	M. Pierre COURTHON M. Georges PEILLEX
	TCHECOSLOVAQUIE
	CZECHOSLOVAKIA
	M. Jiri KOTALIK M. FORMANEK

TURQUIE

TURKEY

M. Nurullah BERK

M. Refik EPIKMAN

M. Zahir GUVEMLI

URSS

USSR

M. Viktor LAZAREV

(Observateur — Observer)

YOUNGOSLAVIE

YUGOSLAVIA

M. Dimitrije BAŠIĆEVIC

M. Oto BIHALJI-MERIN

M. Aleksa ČELEBONOVIĆ

M. Grga GAMULIN

M. Miodrag KOLARIĆ

M. Zoran KRŽIŠNIK

M. Lucijan MENAŠE

M. Miodrag PROTIC

M. Radoslav PUTAR

M. Franz ŠIJANEĆ

M. Pavle VASIĆ

SECTION LIBRE

FREE SECTION

M. Sandor TORDAY

UNESCO

M. Michel DARD

COMMISSION NATIONALE

DE LA RPFY POUR L'UNESCO

NATIONAL COMMISSION

OF THE FPRY FOR UNESCO

M. Milovan MATIĆ

**YUGOSLAV SECTION OF THE AICA
SECTION YOUNGOSLAVE DE L'AICA**

PRESIDENT

PRÉSIDENT

Grga GAMULIN

University professor —
Zagreb

Professeur de l'Université —
Zagreb

SECRETARY

SECRÉTAIRE

Aleksa ČELEBONOVIĆ

Beograd

MEMBERS

MEMBRES

Ljubo BABIĆ

Professor of the Academy of
Fine Arts — Zagreb

Professeur de l'Académie des
Beaux-Arts — Zagreb

Dimitrije BAŠIĆEVIĆ

Zagreb

Oto BIHALJI-MERIN

Editor-in-Chief of the maga-
zine »Jugoslavija« — Beograd

Rédacteur en chef de la revue
»Jugoslavija« — Beograd

Karel DOBIDA

Director of the Modern Art
Galleriy — Ljubljana

Directeur de la Galerie d'Art
Moderne — Ljubljana

Dimče KOCO

University professor —
Skoplje

Professeur de l'Université —
Skoplje

Miodrag KOLARIĆ

Keeper of the National
Museum — Beograd

Conservateur du Musée
National — Beograd

Zoran KRŽIŠNIK

Assistant-Director of the
Modern Art Gallery —
Ljubljana

Directeur-adjoint de la
Galerie d'Art Moderne —
Ljubljana

Lucijan MENAŠE

Lecturer at the University of Assistant de l'Université —
Ljubljana Ljubljana

Miodrag PROTIC

»NIN« — Beograd »NIN« — Beograd

Radoslav PUTAR

Lecturer at the University of Assistant de l'Université —
Zagreb Zagreb

France STELE

University professor — Professeur de l'Université —
Ljubljane Ljubljana

Franc ŠIJANEĆ

Rijeka Rijeka

Pavle VASIC

University professor — Professeur de l'Université —
Beograd Beograd

AICA
8th
GENERAL
ASSEMBLY

INTERNATIONAL ASSOCIATION OF ART CRITICS

DUBROVNIK-SEPTEMBER 1956